

Editorial

Obwohl es die SGMOK schon zwanzig Jahre gibt und über 40 Bulletins existieren, hat sich noch keine Ausgabe Bosnien-Herzegowina gewidmet. Nun aber sind gerade auch nach dem Bosnienkrieg (1992–1995) viele Menschen aus Bosnien-Herzegowina in die Schweiz gekommen und leben noch heute hier. Ebenso gibt es auf einer islamwissenschaftlichen Ebene interessante Fragen zu stellen: so wird beispielsweise oft diskutiert, inwieweit der bosnische Islam einen besonders europäischen Islam darstellt.

Dieses Bulletin möchte mit einem Beitrag zur Geschichte der Islamischen Fakultät in Sarajevo einen zentralen Aspekt von bosnischem Islam präsentieren. Ganz anschaulich gesellt sich ein Beitrag über die Pilgerreise (Hadsch) dazu, der einen der derzeit bekanntesten bosnisch muslimischen Gelehrten, Enes Karić, und sein Buch „Die schwarze Tulpe“

Bien que la SSMOCI existe depuis vingt ans déjà et qu'elle ait plus d'une quarantaine de bulletins à son actif, aucun des ses numéros n'a jamais encore été consacré à la Bosnie-Herzégovine. Pourtant, nombreux sont les bosniaques qui ont trouvé refuge en Suisse suite à la guerre de Bosnie (1992-1995) et qui y vivent encore. S'y focaliser en outre n'est pas sans intérêt pour la recherche scientifique : cela permet en effet de s'interroger sur des questions d'importance, comme par exemple celle de la spécificité de l'Islam de Bosnie par rapport à l'Europe.

Ce bulletin tient à présenter quelques aspects majeurs de l'islam en Bosnie par le biais d'un article consacré à l'histoire de la faculté des sciences islamiques de Sarajevo. Il va de soi qu'une contribution sur le pèlerinage à la Mecque (Hajj), qu'un des savants musulmans les plus renommés de Bosnie, Enes Karić, traite dans son

Anche se la SSMOCI esiste già da un ventennio, nel corso del quale ha pubblicato oltre 40 numeri del Bollettino, non ne aveva ancora dedicato uno alla Bosnia-Erzegovina. Eppure subito dopo la guerra in Bosnia (1992-1995) arrivarono in Svizzera dalla Bosnia-Erzegovina molte persone che ancora oggi vivono qui. Ciò pone, anche dal punto di vista degli studi islamici, delle questioni interessanti; si discute spesso, per esempio, di se e come l'Islam bosniaco possa presentarsi come un Islam specificamente europeo.

Con un contributo sulla Facoltà di Studi Islamici a Sarajevo, questo Bollettino intende presentare un aspetto centrale dell'Islam bosniaco. A questo si aggiunge un contributo sul Pellegrinaggio (hajj) che presenta uno degli studiosi musulmani bosniaci contemporanei più conosciuti, Enes Karić, e il suo libro dal titolo „Il Tulipano nero“. Completa i contributi

vorstellt. Abgerundet werden die Beiträge mit Bezug zum Islam durch eine Präsentation der Geschichte des bosnischen Islams in der Schweiz. Das interreligiöse Zusammenleben in Bosnien und Herzegowina selbst stellt ein Artikel mit Bezügen zur osmanischen Vorgeschichte aus jüdischer Sicht dar.

Das Land ist in den Medien natürlich zugleich mit anderen Themen präsent. Neben staatspolitische Fragen wie den Umgang mit und die Zukunftsfähigkeit des Dayton Abkommens trat in jüngster Zeit eine heftige Kontroverse um die Wiedereinführung eines Feiertages in der mehrheitlich von Serben bewohnten Teilrepublik „Republika Srpska“. Allerdings macht das Land auch mit kulturellen Grossanlässen von sich reden. Dazu zählt insbesondere das Sarajevo-Filmfestival, das seit über zwanzig Jahren besteht. Zugleich gibt es auch direkt bosnisch-schweizerische Kulturkontakte, wovon die Reflexionen Göpf Berwegers zu der Reise des Chors der Nationen zeugt, die diesen Herbst stattgefunden hat. Ebenso Bezug auf den zerbrechlichen Frieden der Nachkriegszeit nimmt der Forschungsbericht von Anja Sieber Egger, welcher die rivalisierenden Wahrheitsdiskurse von Frauen in Bosnien-Herzegowina sowie deren Umgang mit Erinnerung untersucht.

ouvrage « La Tulipe noire », ne pouvait manquer dans ce contexte. Ces articles seront complétés par une présentation du développement de l'Islam de Bosnie en Suisse. La coexistence inter-religieuse en Bosnie mérite également que l'on s'y attarde : celle-ci sera examinée dans une contribution relative à la période ottomane vue par les juifs.

Le pays fait évidemment parler de lui dans les médias dans d'autres domaines. Parallèlement aux questions politiques, à l'instar de l'avenir des accords de Dayton, une vive controverse au sujet de la réintroduction d'un jour férié dans la partie serbe de Bosnie, à savoir la „Republika Srpska“ a attiré l'attention du public ces derniers temps. La Bosnie est cependant aussi connue pour ses événements culturels majeurs. Ces derniers comprennent notamment le festival du film de Sarajevo, en activité depuis plus de vingt ans. De la même manière, il existe des contacts directs entre la Bosnie et la Suisse, dont les réflexions de Göpf Berweger sur le voyage du Chœur des Nations, qui a eu lieu cet automne, témoignent. Le rapport scientifique de Anja Sieber Egger fait également référence à la paix fragile de la période d'après-guerre en examinant les différentes approches de la vérité véliculées par les femmes de

dedicati a questo aspetto una presentazione della storia dell'Islam bosniaco in Svizzera. Della convivenza tra religioni in Bosnia e in Erzegovina si occupa infine un articolo che guarda al passato ottomano da una prospettiva ebraica.

Naturalmente la Bosnia-Erzegovina è presente nei media anche a proposito di altri temi. Oltre a questioni politiche quali la gestione e la sostenibilità degli accordi di Dayton, si è scatenata ultimamente una feroce polemica sulla reintroduzione di un giorno festivo nella regione „Republika Srpska“, la cui popolazione è in maggioranza serba. Tuttavia, il Paese fa parlare di sé anche per grandi eventi culturali come il Sarajevo Film Festival, che esiste da più di vent'anni. Ci sono inoltre contatti diretti tra Bosnia-Erzegovina e Svizzera, come illustrato dalle riflessioni di Göpf Berweger sul viaggio del Coro delle Nazioni, che ha avuto luogo lo scorso autunno. Per quanto riguarda la fragile pace del dopoguerra, il rapporto di ricerca da Anja Sieber Egger esamina i discorsi di verità delle donne in Bosnia-Erzegovina, che sono in conflitto tra loro, e la loro gestione della memoria.

Infine, ancora una volta ci rivolgiamo a voi, lettrici e lettori, con la richiesta di partecipare attivamente

Zu guter Letzt nochmals ein Wort an Sie als Leser/-Leserinnen mit der Bitte um aktive Mitarbeit. Besonders bei der Agenda und der Buchbesprechungs-rubrik sind Sie nach wie vor herzlich eingeladen uns Ihre Vorschläge mit-zuteilen – dies sei nicht vergessen!

Bosnie-Herzégovine ainsi que leur rapport à la mémoire.

Enfin, chers lecteurs/lectrices, votre collaboration active est comme d'habitude bienvenue. Nous vous invitons de tout cœur à nous faire part de vos suggestions, en particulier concernant notre Agenda et notre rubrique de recensions. Nous vous en remercions d'avance !

te facendoci avere i vostri suggerimenti, soprattutto per le sezioni "agenda" e "recensioni". Non dimenticatelo!

Sophie Glutz



Thomas Würtz

